

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	7
I. Linguistische Grundlagen: Sprachvergleich, Textlinguistik, Psycholinguistik	
Brigitte Handwerker	
Zur Struktur von Nominalgruppen im Deutschen und im Französischen: Problemfall GENITIV	11
Claus Gnutzmann	
Aufsatztitel in englischsprachigen Fachzeitschriften. Linguisti- sche Strukturen und kommunikative Funktionen	24
Kurt Kohn	
Fachsprachen und Fachübersetzen. Psycholinguistische Dimension der Fachsprachenanalyse	39
II. Textwissenschaftliche Analysen im fachsprachlich-didaktischen Kontext	
Hans-Rüdiger Fluck	
Analyse und Vermittlung der Textsorte 'Abstract'	67
Karlheinz Hellwig	
Authentische Texte im 'fachsprachlichen Kontext' – unter- sucht an Material für den Englischunterricht der Sekundar- stufe II beruflicher Schulen	91
Hartmut Schröder	
Fachtext, interkulturelle Kommunikation und Aufgaben einer spezialisierten Didaktik/Methodik des fachbezogenen Fremdsprachenunterrichts	107
III. Terminologie im Fachsprachenunterricht	
Helmut Felber	
Der Terminologielehre-Unterricht	127

Christian Galinsky	
Die Einbindung von Terminologie, Terminologiedokumentation und Dokumentation in den fachbezogenen Fremdsprachenunterricht unter Berücksichtigung der Entstehung neuer Berufe im Bereich des Informationsmanagements	141

Herbert Picht	
Die Terminologie als didaktisches Mittel im fachsprachlichen Unterricht	151

IV. Fachsprachliche Unterrichtspraxis: Konzepte, Erfahrungen, Bewertungen

Dietrich Hartmann	
Deutsch als Fremdsprachenphilologie und deutsche Fachsprachen. Eindrücke von einer Kurzzeitdozentur an der Tongji-Universität in Shanghai, VR China	165

Detlef Stark / Oskar Hartweg	
Die fachsprachliche Analyse und Übersetzung juristischer Texte. Ein interdisziplinäres Lehrprojekt für Anglisten und Juristen	174

Eberhard Klein	
Wenn Lehrer und Lerner ihre Rolle tauschen: motivationsfördernde Aspekte der Interaktion im fachbezogenen Fremdsprachenunterricht	189

Friedrich Wenzel	
Intensivkurs "Diagonallesen"	
Russisch für Naturwissenschaftler und Ingenieure.	
Konzept und Erfahrung	205

Englische Zusammenfassungen	217
---------------------------------------	-----

Mitarbeiter dieses Bandes	229
-------------------------------------	-----

Sachregister	231
------------------------	-----